

Situation 1

Yuri and Mayu are talking during a break in the office.

Dialogue

ゆり：^{さいきん}最近、^{やす}休みはと^ねりあえず寝ちゃうんだ。

まゆ：^ねまあ、ちゃんと寝るのも^{だいじ}大事だよ。健康^{けんこう}のためにも。

ゆり：^{なに}でも何か^{あたら}新しいこと^{はじ}始めたい。

まゆ：それもいいね。

ゆり：^{さが}いろいろ探してるんだけどね。まゆは^{なに}何かしてる？

まゆ：^{わたし}私は^{やす}休みに^{りょうり}料理してるよ。

ゆり：え？まゆ、^{りょうり}料理^{いや}嫌って^い言^いってなかったっけ？

まゆ：^{まえ}前は^{いや}嫌だった。でも健康^{けんこう}のこと^{かんが}考^{かんが}えて、^{はじ}始めたんだ。

ゆり：そっか。ちゃんと^{かんが}考^{かんが}えててすごいね。

まゆ：^{りょうり}料理、^{けっこうたの}結構^{たの}楽しいよ。

ゆり：^{なにつく}何^{なにつく}作るの？

まゆ：この^{まえ}前は、^{さかなりょうり}魚^{さかなりょうり}料理したよ。

ゆり：^{さかなりょうり}魚^{さかなりょうり}料理か、いいね。

まゆ：ゆり、^た食^すべるの^す好きでしょ。

ゆり：うん、^す好き。

まゆ：だったら^{つく}作^{たの}るのも^{おも}楽しいと思うよ。

2022年11月14日 Level 3 何か新しいこと始めたい。

ゆり：そうかも。とりあえず料理の本探そうかな。
りょうり ほんさが

Breakdown

ゆり：^{さいきん}最近、^{やす}休みはと**り**あ**え**ず**寝**ちゃうんだ。

Yuri: These days, I happen to go to sleep anyway on days off.

- とりあえず for the time being; for now; anyway

まゆ：^ねちゃんと**寝**るのも**だいじ**だよ**ね**。^{けんこう}健康のためにも。

Mayu: Well, it is important to sleep properly too, right? For your health.

- ちゃんと properly; regularly; diligently
- ^{けんこう}健康 n. health; adj. healthy

ゆり：^{なに}でも何か**あた**ら**は**じ**し**たい。

Yuri: But I want to start something new.

まゆ：それもいい**ね**。

Mayu: That's also nice.

ゆり：^{さが}いろいろ**探**して**る**んだ**け**ど**ね**。^{なに}まゆは何か**し**て**る**？

Yuri: I am looking for various things, though. Mayu, are you doing anything?

- ^{さが}探す to look for; to search for; to seek

まゆ：^{わたし}私は^{やす}休みに^{りょうり}料理**し**て**る**よ。

Mayu: I cook on days off.

- ^{りょうり}料理 cooking, dish, cuisine; ^{りょうり}料理する to cook

ゆり：え？まゆ、^{りょうり}料理**嫌**って**言**って**な**か**っ**た**っ**け？

Yuri: What? Mayu, weren't you saying that you hate cooking?

- ^{いや}嫌 unpleasant, disagreeable: ^すここに**住**むの、^{いや}嫌**だ**な。I don't want to live here.; no way
- ~っけ Is it?; used for something or someone you don't quite remember clearly: ^{だれ}それ、**誰**だ**っ**け？

^{あした}Who was it again?; ^{がっこうやす}明日、**学**校**休**みだ**っ**け？^{だれ}There's no school tomorrow, right?

まゆ：^{まえ}前は**嫌**だ**っ**た。でも^{けんこう}健康のこと^{かんが}考**え**て、^{はじ}始**め**た**ん**だ。

Mayu: I hated it before. But I thought about my health and started.

ゆり：そっか。ちゃんと^{かんが}考えててすごいね。

Yuri: I see. You're thinking carefully about it, and it's amazing.

まゆ：^{りょうり}料理、^{けっこうたの}結構楽しいよ。

Mayu: Cooking is quite fun.

ゆり：^{なにつく}何作るの？

Yuri: What do you make?

まゆ：この前は、^{まえ}^{さかなりょうり}魚料理したよ。

Mayu: I made a fish dish the other day.

- ^{さかな}魚 fish

ゆり：^{さかなりょうり}魚料理か、いいね。

Yuri: Fish dish, huh? That's nice.

まゆ：ゆり、^た^す食べるの好きでしょ。

Mayu: Yuri, you like to eat, right?

- ~でしょ、でしょう reminding something (you think is) obvious: ^{わたし}私、^{かね}お金ないでしょ？I don't have money, right?; ^み見て、このTシャツかわいいでしょ。Look, this T-shirt is cute, isn't it?; making a ^{あした} ^はguess: 明日は晴れるでしょう。It is likely to be sunny tomorrow.

ゆり：うん、^す好き。

Yuri: Yeah, I like it.

まゆ：だったら^{つく}作るのも^{たの}楽しいと^{おも}思うよ。

Mayu: Then I think making it would also be fun.

ゆり：そうかも。とりあえず^{りょうり}料理の本^{ほん}探そうかな。

Yuri: Could be. Maybe I will look for books about cooking first of all.

Situation 2

Yamakawa-san and Suzuki-san are talking during a break in the office.

Dialogue

やまかわ すずき くるま
山川：鈴木さん、車買ったんですか？

すずき し
鈴木：はい。なんで知ってるんですか？

やまかわ たなか き
山川：田中さんから聞きました。

すずき ことし ことも う
鈴木：そうですか。はい、やっど。今年子供も生まれるんで。

やまかわ
山川：そうなんですか？おめでとうございます。

すずき
鈴木：ありがとうございます。

やまかわ くるま べんり とく ことも
山川：車は便利ですよ。特に子供がいると。

すずき べんり りょこう とき
鈴木：便利ですね。旅行の時とか。

やまかわ ことも な き つか
山川：子供が泣いても、まわりに気を使いませんし。

すずき でんしゃ な き つか
鈴木：電車だったら、泣くと気を使っちゃいますよね。

やまかわ でんしゃ い ところ りょこう くるま
山川：はい。電車で行けない所も旅行できますしね。車なら。

すずき か
鈴木：ほんとですね。やっど買えてよかったです。

やまかわ ことも ことし う
山川：子供さん、今年のいつ生まれるんですか？

すずき なつごろ
鈴木：夏頃になりそうです。

やまかわ なつ すこ
山川：夏ですか。あと少しですね。

Breakdown

やまかわ すずき くるまか
山川：鈴木さん、車買ったんですか？

Yamakawa: Suzuki-san, you bought a car?

すずき し
鈴木：はい。なんで知ってるんですか？

Suzuki: Yes. How did you know?

やまかわ たなか き
山川：田中さんから聞きました。

Yamakawa: I heard from Tanaka-san.

すずき ことしこども う
鈴木：そうですか。はい、やっと。今年子供も生まれるんで。

Suzuki: Is that so? Yes, finally. Since my child will be born this year too.

- やっと at last; finally

- ことし
今年 this year

やまかわ
山川：そうなんですか？おめでとうございます。

Yamakawa: Is that the case? Congratulations.

- おめでとうございます congrats, congratulations

すずき
鈴木：ありがとうございます。

Suzuki: Thank you.

やまかわ くるま べんり とく こども
山川：車は便利ですよ。特に子供がいると。

Yamakawa: A car is convenient, is it not? Especially if you have a child.

- べんり
便利 n. convenience; na-adj. useful, convenient

すずき べんり りょこう とき
鈴木：便利ですね。旅行の時とか。

Suzuki: It is convenient. Such as when going on a trip.

- りょこう りょこう
旅行 journey, travel, trip; 旅行する to travel

やまかわ こども な
山川：子供が泣いても、まわりに気を使いませんし。

Yamakawa: Because even when your child cries, you do not have to worry about those around you.

- な
泣く to cry
- き つか
気を使う to try to be considerate of other people's needs and feelings; if you have a guest and ask them if they are thirsty or if the room temperature is right, that's 気を使う; そんなに気を
つか
使わなくてもいいよ。It's OK not to try to accommodate to my needs so much.

すずき でんしゃ な き つか
鈴木：電車だったら、泣くと気を使っちゃいますよね。

Suzuki: In the case of a train, you would worry if the child cries, right?

- でんしゃ
電車 train

やまかわ でんしゃ い ところ りょこう くるま
山川：はい。電車で行けない所も旅行できますしね。車なら。

Yamakawa: Yes. Plus, it is possible to go on trips to places that you cannot go to on a train. In the case of a car.

すずき か
鈴木：ほんとですね。やっと買えてよかったです。

Suzuki: That is true. I am glad I could finally buy it.

やまかわ こども ことし う
山川：子供さん、今年のいつ生まれるんですか？

Yamakawa: When will your child be born this year?

すずき なつごろ
鈴木：夏頃になりそうです。

Suzuki: It seems it will be around the summer.

- なつ
夏 summer

やまかわ なつ すこ
山川：夏ですか。あと少しですね。

Yamakawa: The summer, I see. It is just a bit more, is it not?